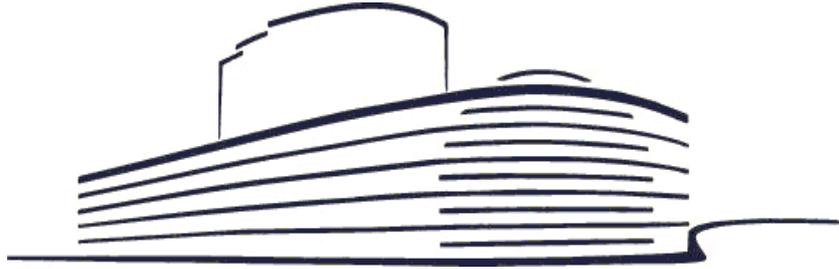


PARLAMENTO EUROPEO



2007 - 2008



ACTA

de la sesión del

jueves

6 de septiembre de 2007

P6_PV(2007)09-06

PE 394.350

ES

ES

EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS UTILIZADOS

*	Procedimiento de consulta
** I	Procedimiento de cooperación: primera lectura
** II	Procedimiento de cooperación: segunda lectura
***	Dictamen conforme
***I	Procedimiento de codecisión: primera lectura
***II	Procedimiento de codecisión: segunda lectura
***III	Procedimiento de codecisión: tercera lectura

(El procedimiento indicado se basa en el fundamento jurídico propuesto por la Comisión.)

INDICACIONES REFERENTES AL TURNO DE VOTACIONES

Salvo indicación contraria, los ponentes han dado a conocer por escrito a la Presidencia su posición sobre las enmiendas.

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LAS COMISIONES PARLAMENTARIAS

AFET	Comisión de Asuntos Exteriores
DEVE	Comisión de Desarrollo
INTA	Comisión de Comercio Internacional
BUDG	Comisión de Presupuestos
CONT	Comisión de Control Presupuestario
ECON	Comisión de Asuntos Económicos y Monetarios
EMPL	Comisión de Empleo y Asuntos Sociales
ENVI	Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria
ITRE	Comisión de Industria, Investigación y Energía
IMCO	Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor
TRAN	Comisión de Transportes y Turismo
REGI	Comisión de Desarrollo Regional
AGRI	Comisión de Agricultura y Desarrollo Rural
PECH	Comisión de Pesca
CULT	Comisión de Cultura y Educación
JURI	Comisión de Asuntos Jurídicos
LIBE	Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior
AFCO	Comisión de Asuntos Constitucionales
FEMM	Comisión de Derechos de la Mujer e Igualdad de Género
PETI	Comisión de Peticiones

ABREVIATURAS UTILIZADAS PARA LOS GRUPOS POLÍTICOS

PPE-DE	Grupo del Partido Popular Europeo (Demócrata-Cristianos) y de los Demócratas Europeos
PSE	Grupo Socialista en el Parlamento Europeo
ALDE	Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa
UEN	Grupo Unión por la Europa de las Naciones
Verts/ALE	Grupo de los Verdes/Alianza Libre Europea
GUE/NGL	Grupo Confederado de la Izquierda Unitaria Europea/Izquierda Verde Nórdica
IND/DEM	Grupo Independencia/Democracia
ITS	Grupo Identidad, Tradición, Soberanía
NI	No inscritos

Sumario

1. Apertura de la sesión.....	3
2. Libro Verde sobre la revisión del acervo en materia de consumo (debate).....	3
3. Experimentos científicos con primates (declaración por escrito).....	4
4. Número de urgencia europeo 112 (declaración por escrito)	4
5. Turno de votaciones.....	4
5.1. Información y prevención en materia de drogas (2007-2013) ***II (votación)	4
5.2. Reglamento Sanitario Internacional (votación).....	5
5.3. Convenio de Lucha contra la Desertización (votación).....	5
5.4. Funcionamiento de los diálogos y consultas sobre derechos humanos con terceros países (votación).....	5
5.5. Aplicación de la sostenibilidad de la pesca a través del rendimiento máximo sostenible (votación).....	6
5.6. Libro Verde sobre la revisión del acervo en materia de consumo (votación).....	6
6. Explicaciones de voto.....	6
7. Correcciones e intenciones de voto.....	6
8. Comunicación de posiciones comunes del Consejo.....	7
9. Aprobación del Acta de la sesión anterior.....	7
10. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate).....	7
10.1. Birmania	8
10.2. Bangladesh.....	8
10.3. Financiación del tribunal especial para Sierra Leona	8
11. Turno de votaciones.....	8
11.1. Birmania (votación).....	8
11.2. Bangladesh (votación).....	9

11.3. Financiación del tribunal especial para Sierra Leona (votación).....	10
12. Correcciones e intenciones de voto.....	10
13. Composición de las comisiones y delegaciones.....	11
14. Decisiones relativas a determinados documentos.....	11
15. Declaraciones inscritas en el registro (artículo 116 del Reglamento).....	12
16. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión.....	14
17. Calendario de las próximas sesiones.....	14
18. Interrupción del período de sesiones.....	14
LISTA DE ASISTENCIA.....	15

ACTA

PRESIDE: Adam BIELAN
Vicepresidente

1. Apertura de la sesión

Se abre la sesión a las 10.00 horas.

o
o o o

Antonio Tajani rinde homenaje a la memoria de Luciano Pavarotti, tenor italiano, fallecido esta mañana en Módena.

2. Libro Verde sobre la revisión del acervo en materia de consumo (debate)

Informe sobre el Libro Verde sobre la revisión del acervo en materia de consumo [2007/2010(INI)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Béatrice Patrie (A6-0281/2007)

Béatrice Patrie presenta su informe.

Interviene Meglena Kuneva (Miembro de la Comisión).

Intervienen Diana Wallis (ponente de opinión de la Comisión JURI), Kurt Lechner, en nombre del Grupo PPE-DE, Evelyne Gebhardt, en nombre del Grupo PSE, Danutė Budreikaitė, en nombre del Grupo ALDE, Leopold Józef Rutowicz, en nombre del Grupo UEN, Gisela Kallenbach, en nombre del Grupo Verts/ALE, Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL, Dumitru Gheorghe Mircea Coșea, en nombre del Grupo ITS, Sylwester Chruszcz, no inscrito, Marianne Thyssen, Arlene McCarthy, Marek Aleksander Czarnecki, Ilda Figueiredo, Malcolm Harbour, Christel Schaldemose y Anneli Jäätteenmäki.

PRESIDE: Martine ROURE
Vicepresidenta

Intervienen Andreas Schwab, Joel Hasse Ferreira, Zita Pleštinská, Gabriela Crețu, Alexander Stubb, Anna Hedh, Bogusław Sonik, Pervenche Berès, Mairead McGuinness, Antolín Sánchez Presedo, Małgorzata Handzlik, Silvia-Adriana Țicău y Meglena Kuneva.

Se cierra el debate.

Votación: *punto 5.6 del Acta del 06.09.2007.*

(La sesión, suspendida a las 11.55 horas a la espera del turno de votaciones, se reanuda a las

PRESIDE: Hans-Gert PÖTTERING
Presidente

3. Experimentos científicos con primates (declaración por escrito)

La declaración 40/2007 presentada por los diputados Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure y Mojca Drčar Murko sobre los experimentos científicos con primates, ha recogido la firma de la mayoría de los diputados que integran el Parlamento y, por consiguiente, de conformidad con el apartado 4 del artículo 116 del Reglamento, se transmitirá a sus destinatarios y se publicará, con indicación del nombre de los firmantes, en los Textos Aprobados de la sesión del 25 de septiembre de 2007.

4. Número de urgencia europeo 112 (declaración por escrito)

La declaración 44/2007 presentada por los diputados Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras y Dimitrios Papadimoulis, sobre el número de urgencia europeo 112, ha recogido la firma de la mayoría de los diputados que integran el Parlamento y, por consiguiente, conforme al apartado 4 del artículo 116 del Reglamento, se transmitirá a sus destinatarios y se publicará, con indicación del nombre de los firmantes, en los Textos Aprobados de la sesión del 25.09.2007.

o
o o o

Intervienen Monica Frassoni y Marco Cappato, quienes reprochan al Presidente el hecho de haber hecho declaraciones sobre el régimen fiscal aplicable a la Iglesia católica en Italia (El Presidente les asegura que dichas declaraciones revisten un carácter personal y no representan la postura oficial del Parlamento), así como Antonio Tajani, quien respalda las palabras del Presidente.

Interviene Agnes Schierhuber, para señalar la falta de interpretación hacia el alemán.

5. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

5.1. Información y prevención en materia de drogas (2007-2013) *II (votación)**

Recomendación para la segunda lectura relativa a la Posición Común aprobada por el Consejo con vistas a la adopción de la Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece para el periodo 2007 2013 el Programa específico "Información y prevención en materia de drogas" como parte del Programa general "Derechos fundamentales y justicia" [08698/4/2007 - C6-0258/2007 - 2005/0037B(COD)] - Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior.
Ponente: Inger Segelström (A6-0308/2007)

(Mayoría cualificada requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 1)

Viviane Reding (Miembro de la Comisión) hace una declaración sobre los compromisos de la Comisión.

POSICIÓN COMÚN DEL CONSEJO

Se declara aprobado (*P6_TA(2007)0378*)

5.2. Reglamento Sanitario Internacional (votación)

Informe sobre el Reglamento Sanitario Internacional [2007/2079(INI)] - Comisión de Medio Ambiente, Salud Pública y Seguridad Alimentaria. Ponente: Miroslav Ouzký (A6-0263/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 2)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (*P6_TA(2007)0379*)

5.3. Convenio de Lucha contra la Desertización (votación)

Propuesta de resolución B6-0329/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 3)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (*P6_TA(2007)0380*)

5.4. Funcionamiento de los diálogos y consultas sobre derechos humanos con terceros países (votación)

Informe sobre el funcionamiento de los diálogos en materia de derechos humanos y de las consultas sobre derechos humanos con terceros países [2007/2001(INI)] - Comisión de Asuntos Exteriores. Ponente: Elena Valenciano Martínez-Orozco (A6-0302/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 4)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (*P6_TA(2007)0381*)

5.5. Aplicación de la sostenibilidad de la pesca a través del rendimiento máximo sostenible (votación)

Informe sobre la aplicación de la sostenibilidad de la pesca en la UE a través del rendimiento máximo sostenible [2006/2224(INI)] - Comisión de Pesca. Ponente: Carmen Fraga Estévez (A6-0298/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 5)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0382)

5.6. Libro Verde sobre la revisión del acervo en materia de consumo (votación)

Informe sobre el Libro Verde sobre la revisión del acervo en materia de consumo [2007/2010(INI)] - Comisión de Mercado Interior y Protección del Consumidor. Ponente: Béatrice Patrie (A6-0281/2007)

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 6)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN

Aprobado (P6_TA(2007)0383)

6. Explicaciones de voto

Explicaciones de voto por escrito:

Las explicaciones de voto por escrito, en el sentido del apartado 3 del artículo 163 del Reglamento, figuran en el Acta literal de la presente sesión.

Explicaciones de voto orales:

Informe Elena Valenciano Martínez-Orozco - A6-0302/2007
- Koenraad Dillen, Frank Vanhecke

Informe Béatrice Patrie - A6-0281/2007
- Zuzana Roithová

7. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos

semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

o
o o o

Marcin Libicki, Elisabeth Schroedter, Andreas Schwab y Rainer Wieland han comunicado que su dispositivo de voto no funcionaba durante la votación del Informe Béatrice Patrie - A6-0281/2007.

(La sesión, suspendida a las 12.25 horas, se reanuda a las 15.00 horas)

PRESIDE: Gérard ONESTA
Vicepresidente

8. Comunicación de posiciones comunes del Consejo

El Presidente comunica, de conformidad con el apartado 1 del artículo 57 del Reglamento, que ha recibido del Consejo las siguientes posiciones comunes y las razones que le han conducido a adoptarlas, así como la posición de la Comisión sobre:

- Posición Común aprobada por el Consejo el 25 de junio de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo sobre calidad del aire ambiente y una atmósfera más limpia en Europa (16477/1/2006 - C6-0260/2007 - 2005/0183(COD))
remitido fondo: ENVI

- Posición Común aprobada por el Consejo el 23 de julio de 2007 con vistas a la adopción de la Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se establece un marco de acción comunitaria para la política del medio marino (Directiva marco sobre la estrategia marina) (09388/2/2007 - C6-0261/2007 - 2005/0211(COD))
remitido fondo: ENVI

- Posición Común aprobada por el Consejo, el 23 de julio de 2007, con vistas a la adopción de la Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a un entorno sin soporte papel en las aduanas y el comercio (08520/4/2007 - C6-0267/2007 - 2005/0247(COD))
remitido fondo: IMCO

El plazo de tres meses de que dispone el Parlamento para pronunciarse comienza a partir de la fecha de mañana, 07.09.2007.

9. Aprobación del Acta de la sesión anterior

Se aprueba el Acta de la sesión anterior.

10. Debate sobre casos de violaciones de los derechos humanos, de la democracia y del Estado de Derecho (debate)

(Para los títulos y autores de las propuestas de resolución, véase punto 2 del Acta del 04.09.2007)

10.1. Birmania

Propuestas de resolución B6-0330/2007, B6-0331/2007, B6-0337/2007, B6-0339/2007, B6-0343/2007 y B6-0347/2007

Laima Liucija Andrikienė, Paulo Casaca, Marios Matsakis, Marcin Libicki y Sepp Kusstatscher presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Colm Burke, en nombre del Grupo PPE-DE, Glyn Ford, en nombre del Grupo PSE, Urszula Krupa, en nombre del Grupo IND/DEM, Filip Kaczmarek, Karin Scheele, Kathy Sinnott y Viviane Reding (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.1 del Acta del 06.09.2007.*

10.2. Bangladesh

Propuestas de resolución B6-0333/2007, B6-0335/2007, B6-0338/2007, B6-0341/2007, B6-0344/2007 y B6-0346/2007

Robert Evans, Marios Matsakis, Charles Tannock, Marcin Libicki y Carl Schlyter presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Bogusław Sonik, en nombre del Grupo PPE-DE, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, en nombre del Grupo PSE, Koenraad Dillen, en nombre del Grupo ITS, Marianne Mikko y Viviane Reding (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.2 del Acta del 06.09.2007.*

10.3. Financiación del tribunal especial para Sierra Leona

Propuestas de resolución B6-0332/2007, B6-0334/2007, B6-0336/2007, B6-0340/2007, B6-0342/2007 y B6-0348/2007

Józef Pinior, Ryszard Czarnecki, Marios Matsakis, Bernd Posselt y Mikel Irujo Amezaga presentan las propuestas de resolución.

Intervienen Tadeusz Zwiefka, en nombre del Grupo PPE-DE, Genowefa Grabowska, en nombre del Grupo PSE, y Viviane Reding (Miembro de la Comisión).

Se cierra el debate.

Votación: *punto 11.3 del Acta del 06.09.2007.*

11. Turno de votaciones

Los resultados detallados de las votaciones (enmiendas, votaciones por separado, votaciones por partes, etc.) figuran en el Anexo «Resultados de las votaciones», adjunto al Acta.

11.1. Birmania (votación)

Propuestas de resolución B6-0330/2007, B6-0331/2007, B6-0337/2007, B6-0339/2007, B6-0343/2007 y B6-0347/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 7)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0330/2007

(sustituye a las B6-0330/2007, B6-0331/2007, B6-0337/2007, B6-0339/2007, B6-0343/2007 y B6-0347/2007):

presentada por los siguientes diputados:

Geoffrey Van Orden, Colm Burke, Laima Liucija Andrikienė, Nikolay Mladenov, Nirj Deva, Bernd Posselt, Charles Tannock y Eija-Riitta Korhola, en nombre del Grupo PPE-DE,

Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock y Paulo Casaca, en nombre del Grupo PSE,

Jules Maaten, Marco Cappato, Marios Matsakis, Frédérique Ries, Marco Pannella y Elizabeth Lynne, en nombre del Grupo ALDE,

Gintaras Didžiokas, Wojciech Roszkowski, Mieczysław Edmund Janowski, Konrad Szymański, Hanna Foltyn-Kubicka y Ryszard Czarnecki, en nombre del Grupo UEN,

Frithjof Schmidt y Sepp Kusstatscher, en nombre del Grupo Verts/ALE,

Vittorio Agnoletto, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Aprobado (*P6_TA(2007)0384*)

11.2. Bangladesh (votación)

Propuestas de resolución B6-0333/2007, B6-0335/2007, B6-0338/2007, B6-0341/2007, B6-0344/2007 y B6-0346/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 8)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0333/2007

(sustituye a las B6-0333/2007, B6-0335/2007, B6-0338/2007, B6-0341/2007, B6-0344/2007 y B6-0346/2007):

presentada por los siguientes diputados:

Charles Tannock, Nirj Deva, Bernd Posselt, Eija-Riitta Korhola, Geoffrey Van Orden y Thomas Mann, en nombre del Grupo PPE-DE,

Robert Evans y Pasqualina Napoletano, en nombre del Grupo PSE,

Alexander Lambsdorff, Marios Matsakis y Frédérique Ries, en nombre del Grupo ALDE

Hanna Foltyn-Kubicka, Mogens N.J. Camre, Marek Aleksander Czarnecki, Inese Vaidere, Adam Bielan y Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN,

Jean Lambert, en nombre del Grupo Verts/ALE,

Eva-Britt Svensson, en nombre del Grupo GUE/NGL

Aprobado (*P6_TA(2007)0385*)

Intervenciones sobre la votación:

Charles Tannock ha presentado una enmienda oral al considerando F (enmienda 2), que se ha admitido.

11.3. Financiación del tribunal especial para Sierra Leona (votación)

Propuestas de resolución B6-0332/2007, B6-0334/2007, B6-0336/2007, B6-0340/2007, B6-0342/2007 y B6-0348/2007

(Mayoría simple requerida)

(Votación en detalle: Anexo «Resultados de las votaciones», punto 9)

PROPUESTA DE RESOLUCIÓN RC-B6-0332/2007

(sustituye a las B6-0332/2007, B6-0334/2007, B6-0336/2007, B6-0340/2007, B6-0342/2007 y B6-0348/2007):

presentada por los siguientes diputados:

Nirj Deva, Bernd Posselt, Geoffrey Van Orden, Eija-Riitta Korhola y Tadeusz Zwiefka, en nombre del Grupo PPE-DE,

Pasqualina Napoletano y Elena Valenciano Martínez-Orozco, en nombre del Grupo PSE,

Johan Van Hecke, Marios Matsakis y Fiona Hall, en nombre del Grupo ALDE,

Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki y Konrad Szymański, en nombre del Grupo UEN,

Marie Anne Isler Béguin, Hélène Flautre y Mikel Irujo Amezaga, en nombre del Grupo Verts/ALE,

Luisa Morgantini y Gabriele Zimmer, en nombre del Grupo GUE/NGL.

Aprobado (*P6_TA(2007)0386*)

Intervenciones sobre la votación:

- Bernd Posselt, en nombre del Grupo PPE-DE, ha pedido votación nominal para la propuesta de resolución común (El Presidente ha constatado que no había objeciones).

- Glyn Ford, suplente de Vittorio Agnoletto, ha presentado una enmienda oral al apartado 6, que se ha admitido.

- Francesco Enrico Speroni, sobre la representación gráfica del resultado de las votaciones.

12. Correcciones e intenciones de voto

Las correcciones e intenciones de voto figuran en la página «Séance en direct/Sittings live», «Résultats des votes (Appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)» y en la versión impresa del anexo «Resultados de la votación nominal».

La versión electrónica en Europarl se actualizará periódicamente durante un periodo máximo de dos semanas posteriores al día de la votación.

Transcurrido este plazo, la lista de las correcciones e intenciones de voto se cerrará a los efectos de su traducción y publicación en el Diario Oficial.

o
o o o

Rainer Wieland ha comunicado que su dispositivo de voto no funcionaba durante la votación de la propuesta de resolución común RC-B6-0330/2007.

Ewa Tomaszewska ha comunicado que su dispositivo de voto no funcionaba durante la votación de la propuesta de resolución común RC-B6-0333/2007.

13. Composición de las comisiones y delegaciones

A petición de los Grupos PSE y UEN, el Parlamento ratifica los siguientes nombramientos:

Comisión AFET: Adam Bielan

Comisión DEVE: Thijs Berman

Comisión EMPL: Ewa Tomaszewska en sustitución de Mogens N.J. Camre

Comisión IMCO: Mogens N.J. Camre en sustitución de Adam Bielan

Comisión AGRI: Lily Jacobs en sustitución de Thijs Berman

Delegación en la Comisión Parlamentaria de Cooperación UE-Rusia: Eluned Morgan en sustitución de Henri Weber

Delegación para las Relaciones con Mercosur: Ewa Tomaszewska en sustitución de Adam Bielan

Delegación para las Relaciones con la República Popular de China: Henri Weber en sustitución de Eluned Morgan

Delegación en la Asamblea Parlamentaria Paritaria ACP-UE: Adam Bielan

14. Decisiones relativas a determinados documentos

Autorización para elaborar informes de propia iniciativa (artículo 45 del Reglamento)

Comisión AFCO

- Propuesta de modificación de las disposiciones del Tratado relativas a la composición del Parlamento Europeo (2007/2169(INI))

(Tras la decisión de la Conferencia de Presidentes de 30.08.2007)

Remisión de asuntos a las comisiones competentes

Comisión INTA

- Una estrategia de la UE para Asia Central (2007/2102(INI))

remitido fondo: AFET

opinión: DEVE, INTA

- Una política comunitaria más eficaz para el Cáucaso Meridional: de la promesa a la acción (2007/2076(INI))

remitido fondo: AFET

opinión: INTA

Comisión FEMM

- Aplicación de los regímenes de seguridad social a los trabajadores por cuenta ajena, a los trabajadores por cuenta propia y a los miembros de sus familias que se desplazan dentro de la Comunidad (COM(2007)0159 - C6-0104/2007 - 2007/0054(COD))

remitido fondo: EMPL

opinión: FEMM

Comisión AFET

- Impacto medioambiental del proyecto de gasoducto en el mar Báltico que debe unir Rusia y Alemania (2007/2118(INI))

remitido fondo: PETI

opinión: AFET, ENVI, ITRE

15. Declaraciones inscritas en el registro (artículo 116 del Reglamento)

Número de firmas recogidas por las declaraciones inscritas en el Registro (apartado 3 del artículo 116 del Reglamento):

Número del documento	Autor(a)	Firmas
39/2007	Věra Flasarová	39
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure, Mojca Drčar Murko	429
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, Nina Škottová	62
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Feleknaš Uca	120
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da Assunção Esteves, Jean Lambert	138
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras, Dimitrios Papadimoulis	528
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz, Pia Elda Locatelli	228
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru Athanasiu, Cristian Dumitrescu	59
47/2007	Georgs Andrejevs	82
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel, Henri Weber	69
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo, Francesco Enrico Speroni	15

50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle, Maria Carlshamre	126
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock, Linda McAvan	106
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Adamos Adamou	331
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	75
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	371
55/2007	Jacky Henin	34
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antonozzi, Giorgio Carollo	25
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu, Sándor Kónya-Hamar	31
58/2007	Benoît Hamon	9
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman, Hélène Flautre	57
60/2007	Riccardo Ventre	3
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen, Károly Ferenc Szabó	139
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	88
63/2007	Andreas Mølzer	15
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott, Roberta Angelilli, Anna Záborská	273
65/2007	Mario Borghezio	43
66/2007	Arlene McCarthy, Gérard Onesta, Georgs Andrejevs	28
67/2007	Justas Paleckis, Roberta Anastase, Marco Cappato, Hélène Flautre, Luisa Morgantini	57
68/2007	Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov, Slavi Binev	23
69/2007	Andreas Mølzer	10
70/2007	Boguslaw Rogalski	27
71/2007	Alyn Smith, Jill Evans, Mairead McGuinness, James Nicholson, Neil Parish	30
72/2007	Miguel Angel Martínez Martínez, Catherine Guy-Quint, Linda McAvan, Richard Corbett, Erika Mann	57

73/2007	Robert Evans, Glenis Willmott, Gabriela Crețu, David Martin	21
74/2007	Cristian Dumitrescu, Daciana Octavia Sârbu, Alexandru Athanasiu, Dan Mihalache, Radu Podgorean	13
75/2007	Joseph Daul, Enrique Barón Crespo, Graham Watson, Heide Rühle, Eugenijus Maldeikis	162
76/2007	Giusto Catania	9
77/2007	Sharon Bowles, Glenys Kinnock	70

16. Transmisión de los textos aprobados por el Parlamento durante la presente sesión

De conformidad con el apartado 2 del artículo 172 del Reglamento, el Acta de la presente sesión se someterá a la aprobación del Parlamento a primera hora de la tarde de la próxima sesión.

Con el acuerdo del Parlamento, se iniciará la transmisión de los textos aprobados a sus respectivos destinatarios.

17. Calendario de las próximas sesiones

Las próximas sesiones se celebrarán del 24.09.2007 al 27.09.2007.

18. Interrupción del período de sesiones

Se interrumpe el período de sesiones del Parlamento Europeo.

Se levanta la sesión a las 16.20 horas.

Harald Rømer
Secretario General

Hans-Gert Pöttering
Presidente

LISTA DE ASISTENCIA

6.9.2007

Han firmado:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andriekienė, Angelilli, Arif, Ashworth, Athanasiu, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barsi-Pataky, Batten, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berlato, Berlinguer, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Cabrnock, Calabuig Rull, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Correia, Coşea, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dîncu, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Ferrari, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Gomes, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnoek, Kirilov, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krasts, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Landsbergis, De Lange, Langen, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann,

Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Neris, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patrie, Peillon, Pȩk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Prets, Pribetich, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Reul, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Sacconi, Saïfí, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samuelson, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Smith, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stoyanov, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țîrle, Titley, Toia, Toma, Tomaszewska, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Wieland, Willmott, Wise, von Wogau, Wohlin, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka